

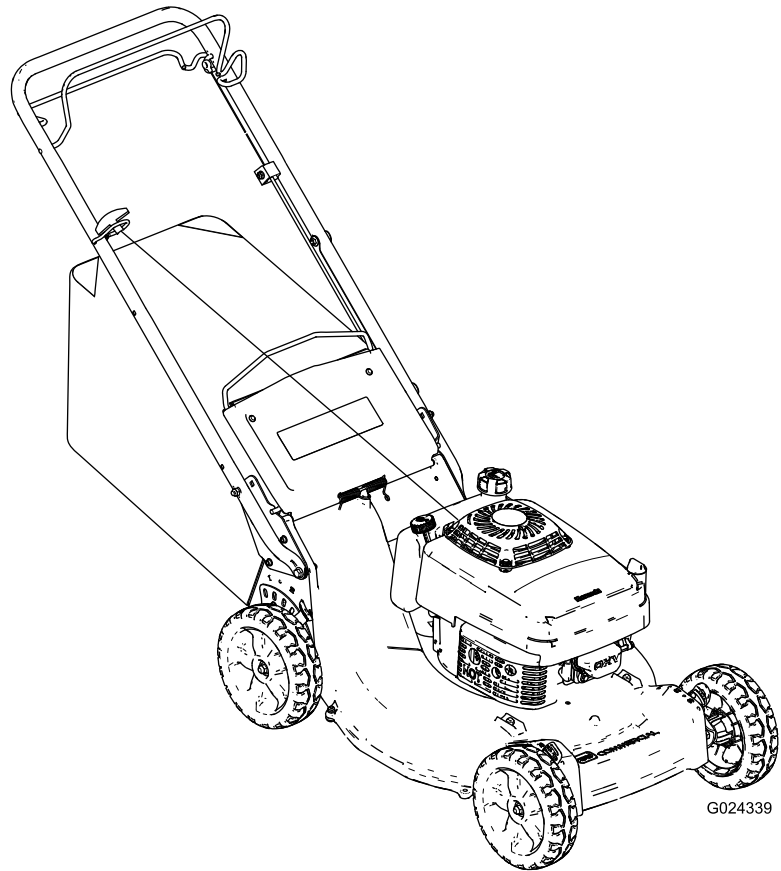


**Count on it.**

**Упутство за оператора**

# Kosilica Recycler® za teške uslove rada od 53 cm / sa zadnjom vrećom

Број модела 22291—Серијски број 407870000 и више



Ovaj proizvod zadovoljava sve relevantne evropske direktive; za detalje pogledajte odvojeni list deklaracije o usklađenosti (DOC) za određeni proizvod.

**Bruto ili neto obrtni moment:** Bruto ili neto obrtni moment ovog motora je ocenio proizvođač motora u laboratoriji u skladu sa Društvom automobilskih inženjera (engl. Society of Automotive Engineers, SAE) J1940 ili J2723. S obzirom da je konfigurisan da zadovolji zahteve u pogledu bezbednosti, emisije i rada, stvarni obrtni moment motora na ovoj klasi kosilice biće značajno manji. Potražite informacije proizvođača motora priložene uz ovu mašinu.

Nemojte vršiti neovlašćene izmene ili onemogućavati sigurnosne uređaje na mašini i redovno proveravajte njihovu ispravnost. Ne pokušavajte da podešavate ili menjate kontrolu brzine motora; time možete dovesti do nebezbednih radnih uslova, a time i do telesne povrede.

## УВОД

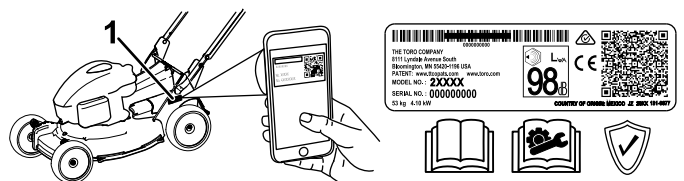
Ova gurajuća kosilica sa rotacionim sečivom je namenjena za upotrebu od strane stručnog, unajmljenog operatera. Prevažadno je projektovana za košenje trave na dobro održavanim travnjacima stambenih ili poslovnih objekata. Korišćenje ovog proizvoda za namene za koje nije predviđen može da bude opasno po vas i okolne posmatrača.

Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom je vaša odgovornost.

Posetite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) za više informacija, uključujući savete u vezi sa bezbednošću, materijale za obuku, informacije o dodatnoj opremi, pomoć u pronalaženju prodavca ili da biste registrovali svoj proizvod.

Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj vašeg proizvoda. [Слика 1](#) pokazuje lokaciju modela i serijskog broja na proizvodu. Zapišite brojeve u za to predviđenom prostoru.

**Важно:** Možete da mobilnim uređajem skenirate QR kôd na nalepnici sa serijskim brojem (ako je deo opreme) kako biste pristupili informacijama o garanciji, delovima i drugim informacijama o proizvodu



Слика 1

1. Pločica sa brojem modela i serijskim brojem

Број модела _____
Серијски број _____

Ovaj priručnik pokazuje potencijalne opasnosti i sadrži bezbednosne poruke označene simbolom za bezbednosno upozorenje ([Слика 2](#)), koji signalizira opasnost koja može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda ako ne pratite preporučene mere opreza.



Слика 2

Simbol za bezbednosno upozorenje

Ovaj priručnik koristi 2 reči za isticanje informacija. **Važno** skreće pažnju na posebne mehaničke informacije, a **Napomena** naglašava opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

# Садржај

Безбедност .....	3
Општа безбедност .....	3
Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама .....	4
Подешавање .....	6
1 Уклањање штитника сајли .....	6
2 Монтажа ручке .....	7
3 Монтирање штитника сајли .....	7
4 Postavljanje užeta за ручно покретање у вођицу užeta .....	8
5 Dodavanje ulja у motor .....	8
6 Postavljanje vreće за travu .....	9
7 Podešavanje samohodnog pogona .....	10
Преглед производа .....	11
Спецификације .....	11
Dodatna oprema/priključci .....	11
Пре рада .....	12
Bezbednost пре коришћења .....	12
Punjenje rezervoara за gorivo .....	12
Provera nivoa motornog ulja .....	13
Podešavanje visine ручке .....	13
Podešavanje visine košenja .....	14
Током рада .....	15
Bezbednost током коришћења .....	15
Pokretanje motora .....	15
Isključivanje motora .....	16
Korišćenje samohodnog pogona .....	16
Recikliranje pokošene trave .....	16
Skupljanje pokošene trave .....	17
Оперативне напомене .....	18
Након рада .....	19
Bezbednost након коришћења .....	19
Čišćenje ispod mašine .....	19
Одржавање .....	21
Препоручени распоред(и) одржавања .....	21
Bezbednost при одржавању .....	21
Servisiranje filtera за vazduh .....	22
Zamena motornog ulja .....	22
Servisiranje svećice .....	23
Podešavanje samohodnog pogona .....	23
Održavanje sečiva .....	24
Складиштење .....	26
Bezbednost приликом складиштења .....	26
Priprema sistema за gorivo .....	26
Priprema motora .....	26
Опште информације .....	26
Prekid складиштења маšине .....	26
Решавање проблема .....	27


# Безбедност

Ova mašina je projektovana u skladu sa EN ISO 5395.

## Општа безбедност

Ovaj proizvod je u stanju da amputira šake i stopala i da baca predmete. Uvek poštujte sva bezbednosna uputstva kako biste избегли теšku telesnu повреду или смртни исход.

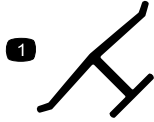
- Пре покретања мотора, с разумевањем прочитајте и придржавајте се упутстава и упозорења у овом *приручнику за рад* и на маšини и прикључцима.
- Немојте приближавати шаке или стопала покретним деловима или испод маšине. Држите се подалје од сваког отвора за прањњење.
- Немојте да рукujete маšином ако сви штитници и други сигурносни заштитни уређаји нису на месту и не функционишу правилно на маšини.
- Водите рачуна да посматрачи и деца буду ван радног простора. Не дозволите deci да користе маšину. Само особама које су одговорне, обучене, упознате са упутствима и физички у станју дозволите да користе маšину.
- Пре сервисирања, пуњења горива или одчеplјивања маšине, зауставите маšину, искључите мотор и сачекајте да се сви покретни делови зауставе.

Неправилно коришћење или одржавање ове маšине акумулатора може довести до повреде. Да бисте смањили могућност повреде, поштуйте ова безбедносна упутства и увек обратите пажњу на симбол за безбедносно упозорење , који значи Опрез, Упозорење или Опасност – упутство за личну безбедност. Непоштовање ових упутстава може довести до телесне повреде или смртног исхода.

# Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама



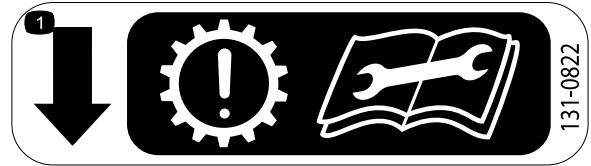
Bezbednosne nalepnice i uputstva su lako vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepnicu koja je oštećena ili nedostaje.



decaloemmarkt

## Oznaka proizvođača

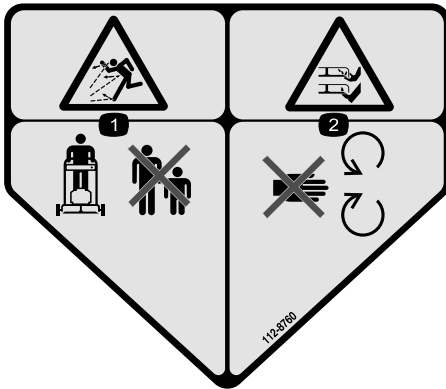
1. Ova oznaka označava da je sečivo identifikovano kao deo originalne mašine proizvođača.



decal131-0822

## 131-0822

1. Samohodni pogon – Pažnja; ako se kaiš previše zategne, može doći do prevremenog habanja prenosnog sistema; pre servisiranja ili održavanja pročitajte *Priručnik za operatera*.



decal112-8760

## 112-8760

1. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju.
2. Opasnost od odsecanja/otkidanja šake ili stopala, sečivo kosilice – držite se podalje od pokretnih delova.



decal125-8403

## 125-8403

Kawasaki bez BBC jedinice

1. Pritisnite dugme za punjenje sistema uljem jednom.
2. Povucite ručku za ručno pokretanje.



decal116-7583

### 116-7583

1. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*; nemojte koristiti ovu mašinu ako niste obučeni.
2. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju.
3. Opasnost od bacanja predmeta – nemojte da rukujete kosilicom bez čepa za zadnje pražnjenje ili postavljene vreće.
4. Opasnost od odsecanja/otkidanja šake ili stopala, sečivo kosilice – držite se podalje od pokretnih delova; sve štitnike držite na mestu.
5. Upozorenje – nosite zaštitu za uši.
6. Opasnost od odsecanja/otkidanja šake ili stopala, sečivo kosilice – nemojte raditi uz i niz nagib; radite od jedne strane do druge na nagibima; isključite motor pre nego što napustite mašinu; pokupite sve otpatke pre nego što kosite; gledajte iza sebe kada se krećete unazad.

# Подешавање

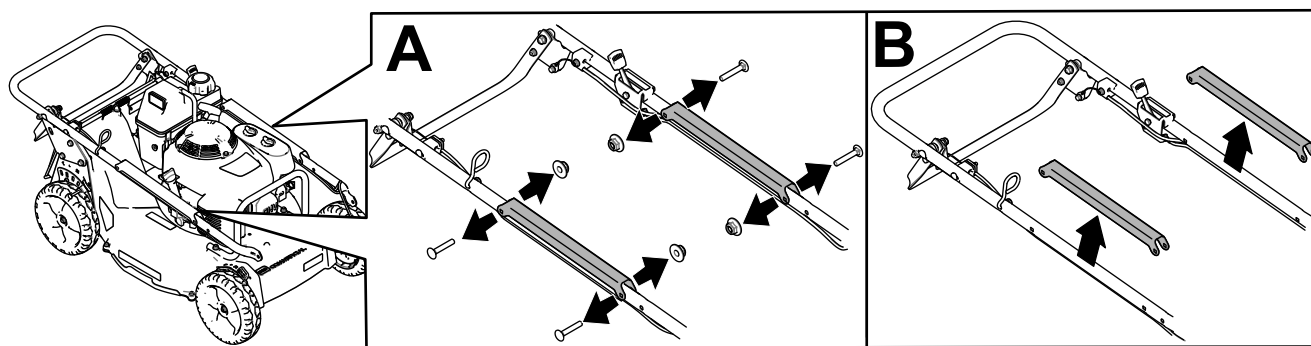
**Важно:** Уклоните и одложите заштитну пластичну плочу која покрива мотор и сваку другу пластику или омот на машини.

**1**

## Уклањање штитника сајли

Делови нису потребни

### Поступак



Слика 3

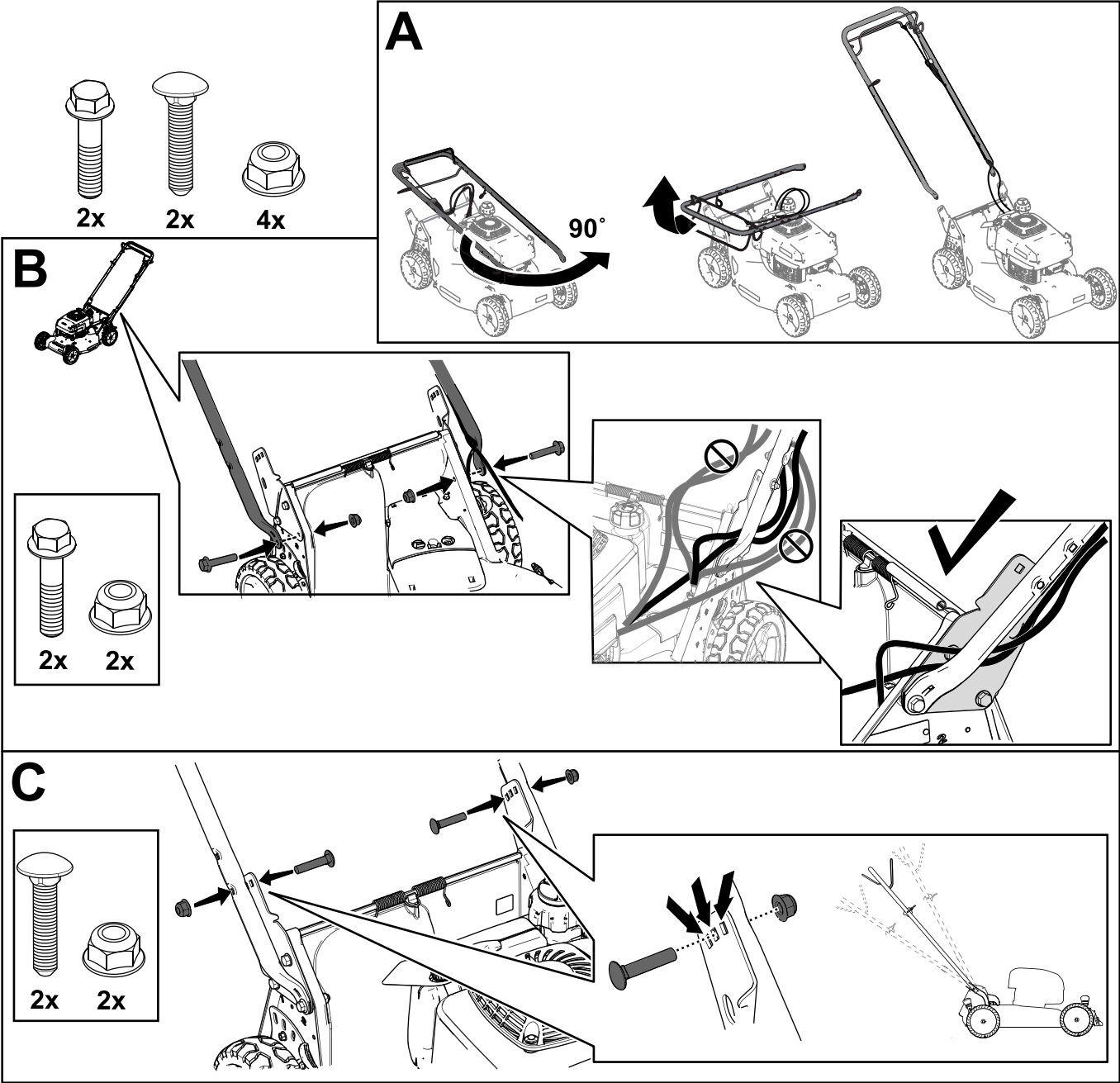
g235164

# 2

## Montaža ručke

Делови нису потребни

### Поступак



Слика 4

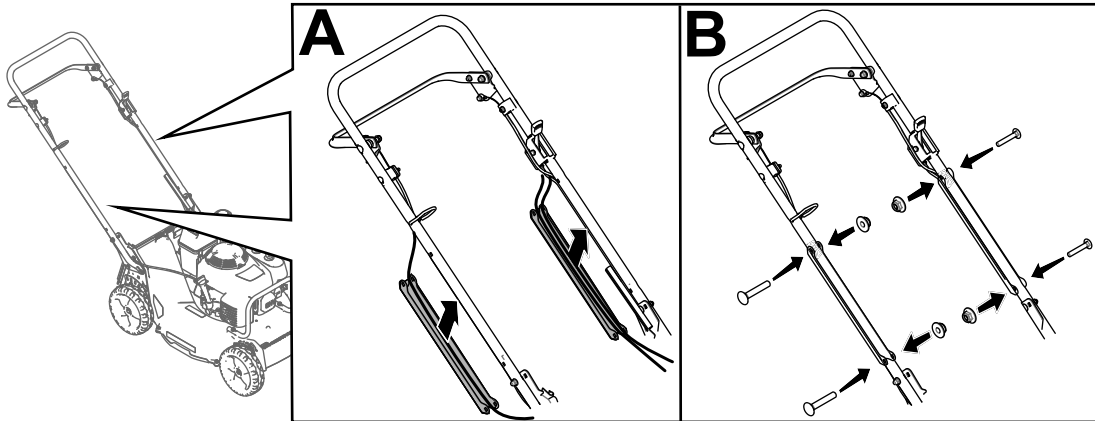
g234475

# 3

## Montiranje štitnika sajli

Делови нису потребни

Поступак



Слика 5

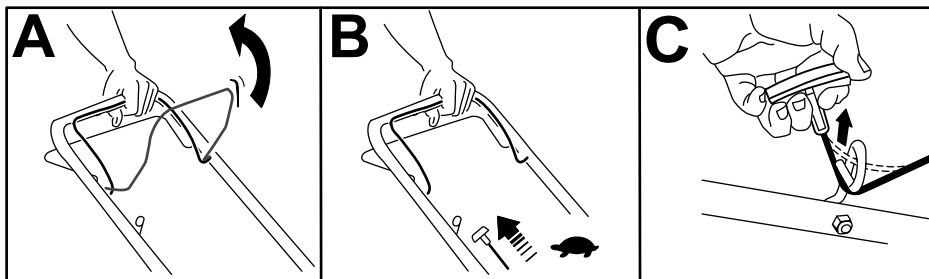
g235163

# 4

## Postavljanje užeta za ručno pokretanje u vođicu užeta

Делови нису потребни

Поступак



Слика 6

g230180



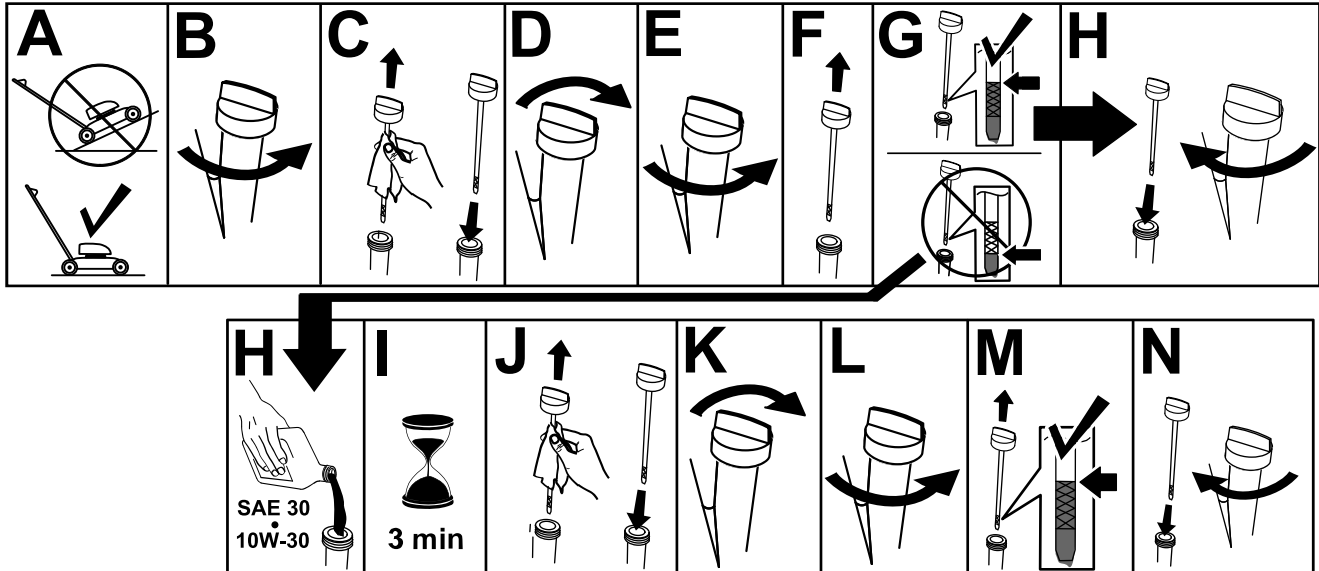
# 5

## Dodavanje ulja u motor

Делови нису потребни

### Поступак

**Важно:** Ако upalite motor dok je nivo ulja u motoru prenizak ili previsok, možete da oštetite motor.



Слика 7

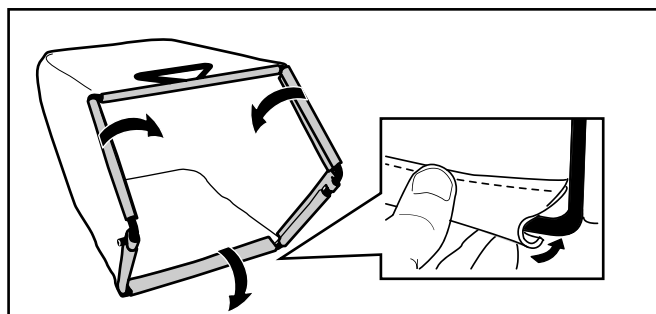
g222533

# 6

## Postavljanje vreće za travu

Делови нису потребни

### Поступак



Слика 8

g238450

# 7

## Podešavanje samohodnog pogona

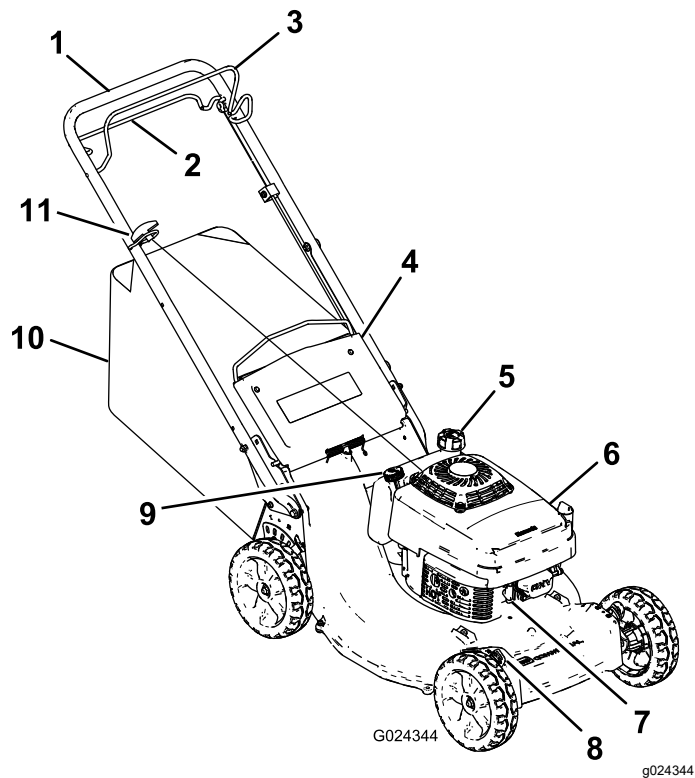
Делови нису потребни

### Поступак

**Важно:** Сајлу за самohодни погон морате да подесите пре коришћења машине по први пут.

Погледајте [Podešavanje samohodnog pogona](#) (страна 23).

# Преглед производа



Слика 9

- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ručka                         | 7. Svećica                      |
| 2. Prečka za samohodni pogon     | 8. Ručica za visinu košenja (4) |
| 3. Prečka za kontrolu sečiva     | 9. Punjenje ulja/merna šipka    |
| 4. Zadnja vratanica              | 10. Vreća za travu              |
| 5. Poklopac rezervoara za gorivo | 11. Ručka za ručno pokretanje   |
| 6. Čistač vazduha                |                                 |

## Спецификације

Model	Težina	Dužina	Širina	Visina
22291	56 kg	161 cm	55 cm	88 cm

## Dodatna oprema/priključci

Radi poboljšanja i proširenja mogućnosti mašine, za korišćenje sa njom je dostupan izbor dodatne opreme i priključaka koje je odobrila kompanija Toro. Za listu odobrene dodatne opreme i priključaka obratite se ovlašćenom serviseru ili ovlašćenom distributeru kompanije Toro ili posetite [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Da biste obezbedili optimalne performanse i produžetak bezbednosne sertifikacije mašine, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača može biti opasna i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

# Рад

**Напомена:** Utvrdite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

## Пре рада

## Bezbednost pre korišćenja

### Opšta bezbednost

- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.
- Upoznajte se sa bezbednim korišćenjem opreme, komandama operatera i bezbednosnim znacima.
- Proverite da li su svi štitnici i sigurnosni uređaji, poput deflektora i/ili sakupljača trave na mestu i funkcionišu pravilno.
- Uvek pregledajte mašinu kako biste se uverili da sečiva i zavrtnji sečiva nisu pohabani ili oštećeni.
- Pregledajte prostor na kom ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koji bi mogli ometati rad mašine ili koje bi mašina mogla odbaciti.
- Kontakt sa pokretnim sečivom će dovesti do teške povrede. Nemojte stavljati prste ispod mašine.

### Bezbednost goriva

- Gorivo je lako zapaljivo i vrlo eksplozivno. Požar ili eksplozija goriva može da izazove opekotine kod vas i drugih osoba i može oštetiti imovinu.
  - Da biste sprečili da statički elektricitet zapali gorivo, pre punjenja stavite kanister i/ili mašinu direktno na zemlju, ne u vozilo ili na neki predmet.
  - Rezervoar za gorivo punite napolju, na otvorenom prostoru, kada je motor hladan. Obrišite gorivo koje se prospe.
  - Nemojte rukovati gorivom dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili varnica.
  - Nemojte skidati poklopac za gorivo niti dolivati gorivo u rezervoar dok motor radi ili je vruć.
  - Ako prospete gorivo, ne pokušavajte da pokrenete motor. Izbegavajte stvaranje izvora paljenja dok se pare goriva ne rasprše.
  - Gorivo čuvajte u odobrenom kanisteru i držite ga van domašaja dece.
- Gorivo je štetno ili smrtonosno ako se proguta. Dugotrajno izlaganje parama može dovesti do teške povrede i bolesti.

- Izbegavajte dugotrajno udisanje para.
- Držite šake i lice podalje od mlaznice i otvora rezervoara za gorivo.
- Gorivo držite podalje od očiju i kože.

## Punjenje rezervoara za gorivo

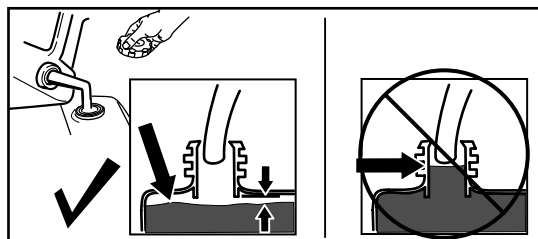
Tip	Bezolovni benzin
Minimalni oktanski broj	87 (SAD) ili 91 (istraživački oktanski broj; izvan SAD)
Etanol	Ne više od 10% zapremine
Metanol	Nijedan
MTBE (metil tercijarni butil etar)	Manje od 15% zapremine
Ulje	Ne dodavati u gorivo

Koristite samo čisto, sveže (ne starije od 30 dana) gorivo od proverenog prodavca.

**Важно:** Da biste smanjili probleme sa pokretanjem, u sveže gorivo dodajte stabilizator/regenerator goriva prema uputstvu proizvođača stabilizatora/regeneratora goriva.

Dodatne informacije potražite u priručniku za vlasnike motora.

Napunite rezervoar za gorivo kao što je prikazano na [Слика 10](#).



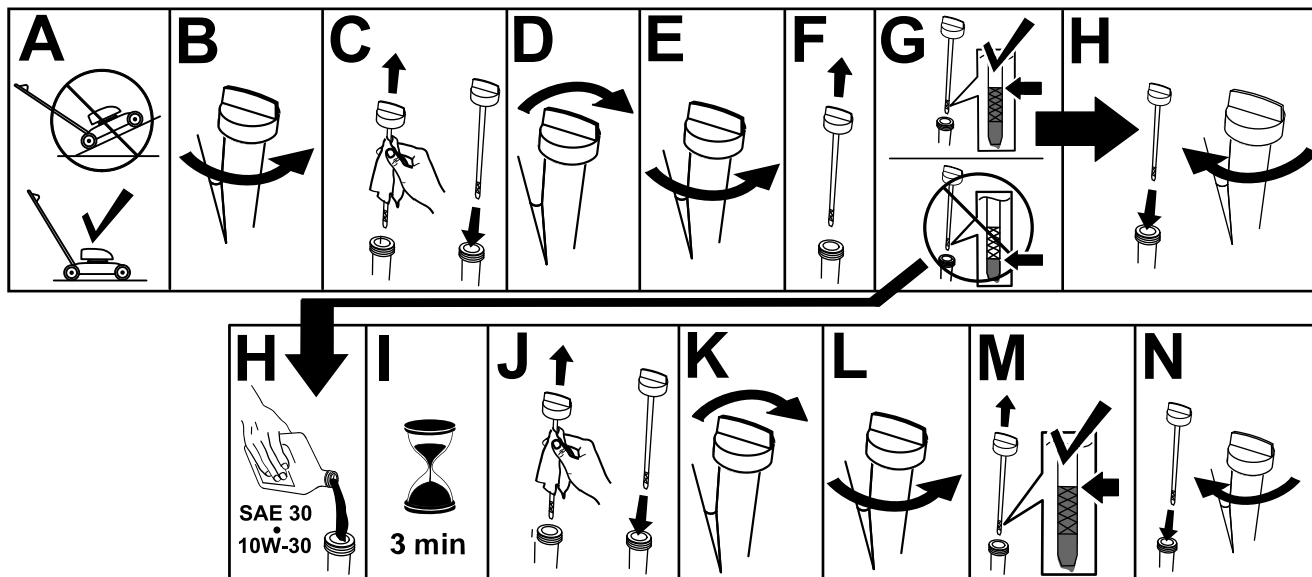
Слика 10

g230458

# Provera nivoa motornog ulja

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

**Важно:** Ако upalite motor dok je nivo ulja u kućištu motora prenizak ili previsok, možete da oštetite motor.

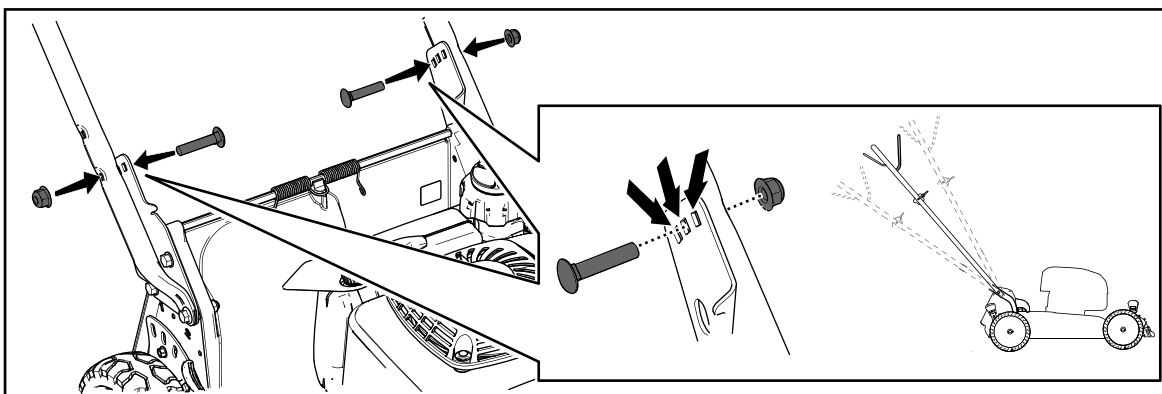


Слика 11

g222533

# Пodešavanje visine ručke

Ručku možete podići ili spustiti u 1 od 3 položaja koji vam je udobniji (Слика 12).



Слика 12

g272748

1. Uklonite i zavrtnje ručke i odgovarajuće navrtke.
2. Pomerite ručku u položaj željene visine.
3. Pričvrstite ručku sa prethodno skinutim zavrtnjima i odgovarajućim navrtkama.

# Podešavanje visine košenja

## ⚠ ОПАСНОСТ

Podešavanje ručica za visinu košenja moglo bi dovesti do kontakta vaših šaka sa pokretnim sečivom i time do teške povrede.

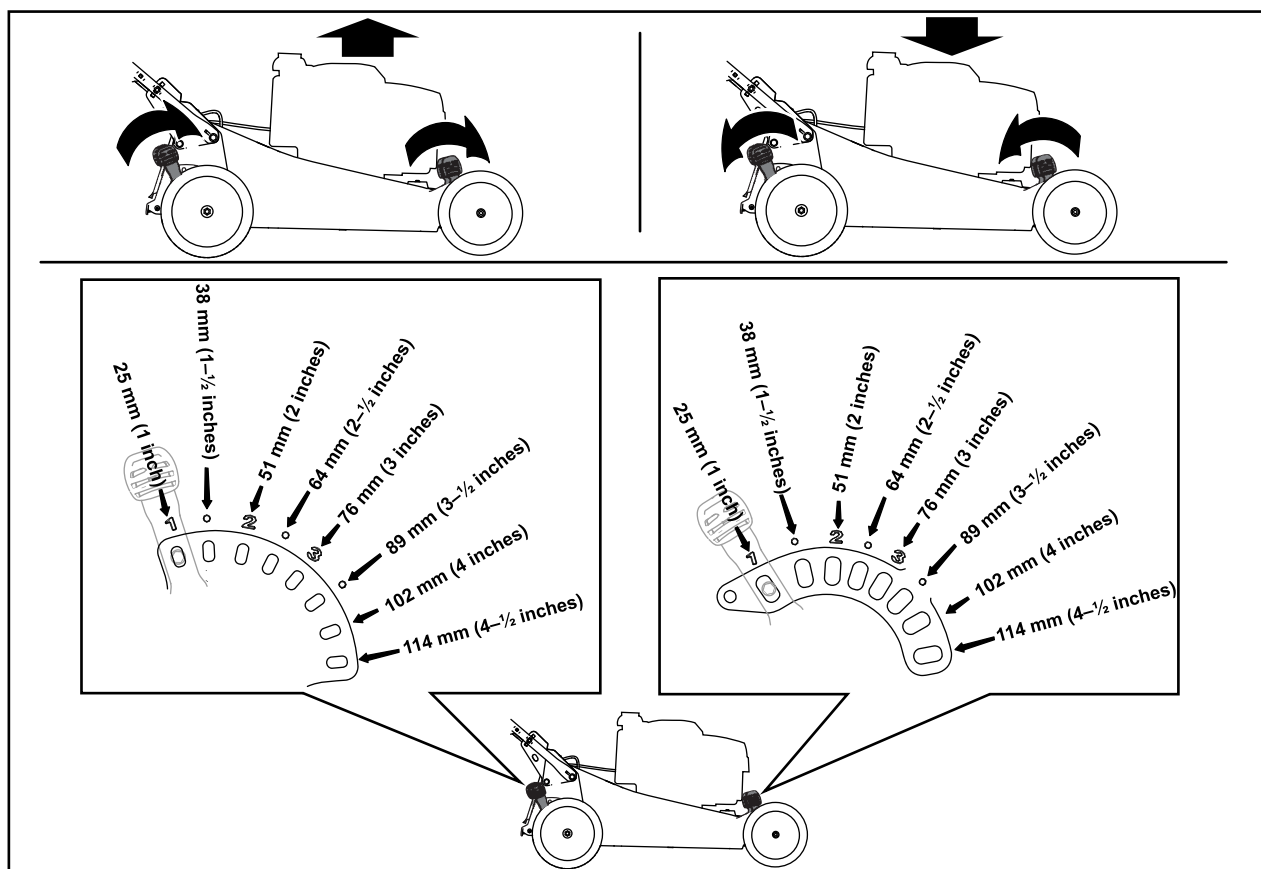
- Pre podešavanja visine košenja, isključite motor i sačekajte da se sva kretanja zaustave.
- Nemojte stavljati prste ispod kućišta kada podešavate visinu košenja.

## ⚠ ПАЖЊА

Ako je motor radio, izduvni lonac će biti vruć i može da vas opeče.

Držite se podalje od vrućeg izduvnog lonca.

Podesite visinu košenja po želji. Postavite sve točkove na istu visinu košenja (Слика 13).



Слика 13

g234297

# Током пада

## Bezbednost tokom korišćenja

### Opšta bezbednost

- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči; dugačke pantalone; izdržljivu neklizajuću obuću; i zaštitu za uši. Zavežite pozadi dugu kosu i nemojte nositi široku odeću ili labavi nakit.
- Posvetite punu pažnju dok koristite mašinu. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Nemojte da rukujete mašinom kada ste umorni ili pod uticajem alkohola ili lekova.
- Sečivo je oštro; dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede. Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Kada otpustite polugu za kontrolu sečiva, motor bi trebalo da se isključi i sečivo bi trebalo da se zaustavi u roku od 3 sekunde. Ako to nije slučaj, odmah prestanite da koristite mašinu i obratite se ovlašćenom serviseru.
- Vodite računa da posmatrači budu van radnog prostora. Držite malu decu van radnog prostora i pod brižnim nadzorom odgovorne odrasle osobe koja ne rukuje mašinom. Zaustavite mašinu ako neko uđe u prostor.
- Uvek pogledajte nadole i iza sebe pre pomeranja mašine unazad.
- Mašinom rukujte samo u uslovima dobre vidljivosti i odgovarajućim vremenskim uslovima. Nemojte koristiti mašinu kada postoji opasnost od grmljavine.
- Mokra trava ili lišće mogu dovesti do teške povrede ako se okliznete i dodirnete sečivo. Izbegavajte košenje u vlažnim uslovima.

## Pokretanje motora

1. Čvrsto pritisnite i zadržite dugme za punjenje sistema uljem na 1 sekundu (A na [Слика 14](#)).
2. Držite prečku za kontrolu sečiva uz ručku (B na [Слика 14](#)).
3. Povucite ručku za ručno pokretanje (C na [Слика 14](#)).

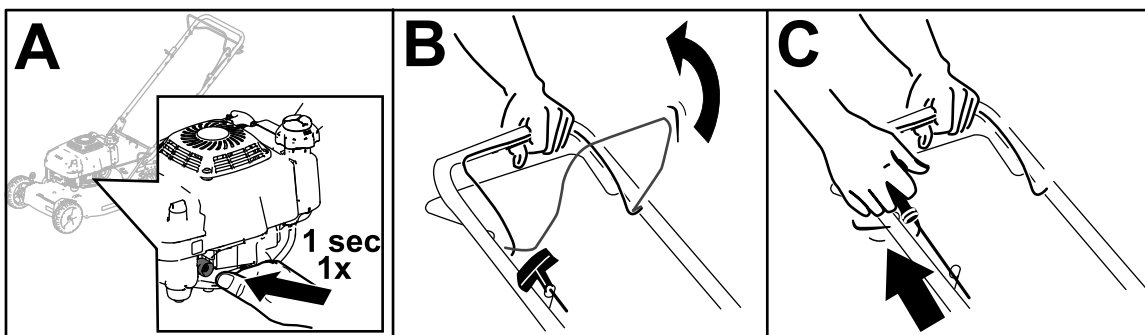
**Напомена:** Kada povučete ručku za ručno pokretanje, lagano je povucite dok ne osetite otpor, a zatim je naglo povucite. Pustite da se uže polako vrati na ručku.

**Напомена:** Ako se mašina ne pokrene nakon nekoliko pokušaja, obratite se ovlašćenom serviseru.

- Budite naročito pažljivi kada prilazite slepim uglovima, žbunju, drveću ili drugim predmetima koji mogu da vam zaklone pogled.
- Nemojte usmeravati materijal za pražnjenje ka bilo kome. Izbegavajte pražnjenje materijala uz zid ili prepreku; materijal bi mogao da se odbije ka vama. Zaustavite sečivo(a) kada prelazite šljunkovite površine.
- Pazite na rupe, brazde, izbočine, kamenje ili druge skrivene predmete. Neravan teren može da dovede do toga da izgubite ravnotežu ili uporište.
- Ako mašina udari u neki predmet ili počne da vibrira, odmah isključite motor, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i iskopčajte kabl sa svećice pre pregledanja mašine u potrazi za oštećenjem. Obavite sve potrebne popravke pre nego što nastavite sa radom.
- Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
- Ako je motor radio, biće vruć i može da vas ozbiljno opeče. Držite se podalje od vrućeg motora.
- Motor pokrećite samo u dobro provetrenom prostoru. Izduvni gasovi sadrže ugljen-monoksid, koji predstavlja smrtonosni otrov bez mirisa.
- Često proveravajte delove sakupljača trave i kanal za pražnjenje na znakove istrošenosti ili oštećenja i po potrebi ih zamenite originalnim Toro delovima.

## Bezbednost na nagibu

- Kosite popreko površine nagibe; nikada uz ili niz. Budite naročito pažljivi pri promeni pravca na nagibima.
- Nemojte kositi na preterano strmim nagibima. Loše uporište bi moglo da izazove nezgodu usled klizanja i pada.
- Kosite oprezno blizu strmina, rovova ili nasipa.



Слика 14

g234299

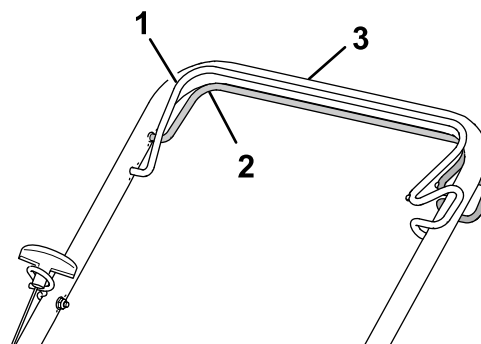
## Isključivanje motora

**Интервал сервиса:** Након сваке употребе—Уверите се да се мотор искључује у року од 3 секунде након отпуштања преčke за контролу сеčива.

Да бисте искључили мотор, отпустите пречку за контролу сеčива.

**Напомена:** Затворите вентил за гориво ако убрзо након тога неćете покренути мотор.

**Важно:** Када отпустите пречку за контролу сеčива, и мотор и сеčиво би требало да се зауставе у року од 3 секунде. Ако се не зауставе правилно, одмах престаните да користите машину и обратите се овлашћеном сервисеру.



g024356

g024356

Слика 15

1. Пречка за контролу сеčива (приказана у активаном положају)
2. Пречка за самohодни погон
3. Gornji deo руčke

## Korišćenje samohodnog pogona

- **За активирање самohодног погона:** повуците пречку за самohодни погон ка руčki и држите је (Слика 15).

**Напомена:** Максимална брзина самohодног погона је фиксна. Да бисте смањили брзину, повећајте размак између пречке за самohодни погон и руčke.

- **За деактивирање самohодног погона:** отпустите пречку за самohодни погон.

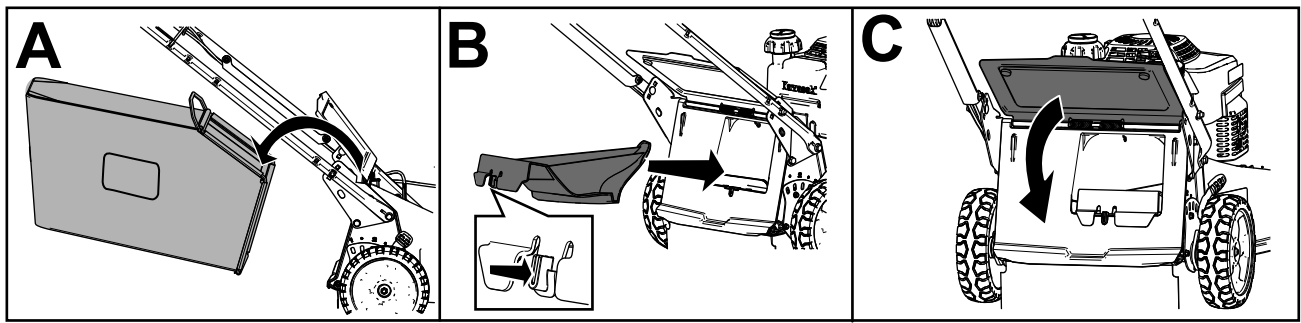
**Напомена:** Машина је опремљена кваçилима за слободни ход тоçкова која олакшавају вучење машине уназад. Да бисте деактивирали кваçила, можда ћете морати да гурнете машину унапред око 2,5 cm или више када отпустите пречку за самohодни погон.

## Recikliranje pokošene trave

Ова машина се фабрички испоручује спремна за рециклирање покошене траве и лиšћа на травњаку. За припрему машине за рециклирање:

- Ако је врећа за траву на машини, уклоните је (А на Слика 16).
- Ако чеп за задње прањњење није постављен, ухватите га за дршку, подигните задњи усмеривач и убаците га у избацивач задњег прањњења док се брава не заустави на месту (В на Слика 16).





Слика 16

g236734

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Korišćenje mašine za recikliranje pokošene trave bez čepa omogućava da predmeti budu izbačeni u pravcu vas ili posmatrača. Takođe, može doći do kontakta sa sečivima. Odbačeni predmeti ili kontakt sa sečivom mogu dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda.

Pre recikliranja pokošene trave proverite da li je postavljen čep za zadnje pražnjenje. Nikada ne aktivirajte sečiva bez postavljenog bilo čepa za zadnje pražnjenje ili vreće za travu na mašini.

## Skupljanje pokošene trave

Koristite vreću za travu kada želite skupljati pokošenu travu i lišće sa travnjaka.

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Pohabana vreća za travu može dovesti do toga da sitno kamenje i drugi slični ostaci budu izbačeni u pravcu vas ili posmatrača, što može dovesti do teške telesne povrede ili smrti.

Redovno proveravajte vreću za travu. Ako je oštećena, postavite novu Toro zamensku vreću.

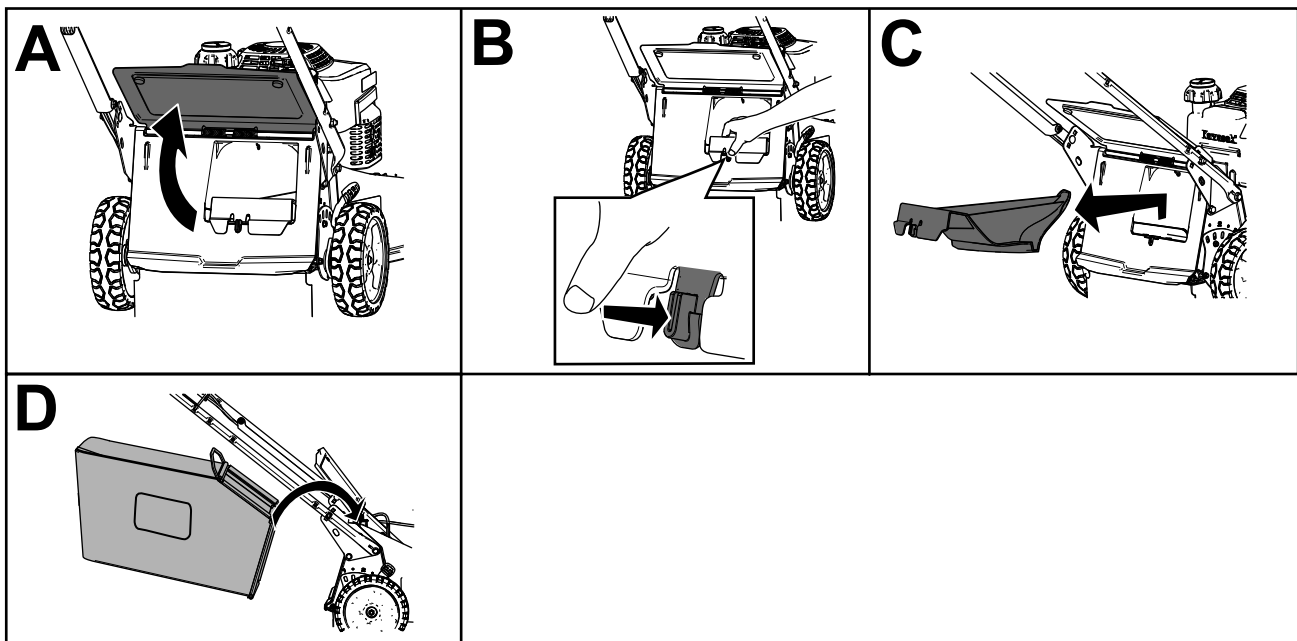
### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Sečiva su oštra; dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede.

Pre nego što napustite položaj operatera, isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.

## Postavljanje vreće za travu

1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Podignite i držite nagore zadnji usmerivač (A na [Слика 17](#)).
3. Uklonite čep za zadnje pražnjenje tako što ćete palcem gurnuti bravu i izvući čep iz mašine (B i C na [Слика 17](#)).
4. Postavite krajeve šipke vreće u ureze na dnu ručke i ljuljajte vreću napred-nazad da biste obezbedili da se krajevi šipke vreće postave na dno oba ureza (D na [Слика 17](#)).
5. Spustite zadnji usmerivač dok se ne nasloni uz vreću za travu.



Слика 17

g236745

## Uklanjanje vreće za travu

### ⚠ ОПАСНОСТ

Mašina može baciti pokošenu travu i druge predmete kroz otvor u kućištu mašine. Predmeti izbačeni dovoljno jako mogu da izazovu tešku telesnu povredu ili smrtni ishod vas ili posmatrača.

- Nikada nemojte ukloniti vreću za travu i zatim pokrenuti motor bez postavljenog čepa za pražnjenje na mašini.
  - Nikada ne otvarajte zadnji usmerivač na mašini kada motor radi.
1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
  2. Podignite zadnji usmerivač.
  3. Uklonite šipku vreće na vreći za travu iz ureza na dnu ručke (A na [Слика 16](#)).
  4. Postavite čep za pražnjenje (B na [Слика 16](#)).
  5. Spustite zadnji usmerivač (C na [Слика 16](#)).

## Оперативне напомене

### Општи савети

- Pregledajte bezbednosna uputstva i pažljivo pročitajte ovaj priručnik pre korišćenja mašine.
- Očistite površinu od štapova, kamenja, žice, grana i drugih otpadaka u koje bi sečivo moglo da udari i odbaci ih.
- Sve osobe, naročito decu i ljubimce, držite dalje od područja rada.
- Izbegavajte udaranje u drveće, zidove, ivičnjake ili druge tvrde predmete. Nikada nemojte namerno kositi preko bilo kog predmeta.
- Ako mašina udari u neki predmet ili počne da vibrira, odmah isključite motor, iskopčajte kabl sa svećice i pregledajte mašinu u potrazi za oštećenjem.
- Sečivo održavajte oštrim tokom sezone košenja. Periodično isturpijajte zareze na sečivu.
- Kada to bude potrebno, zamenite sečivo originalnim zamenskim sečivom kompanije Toro.
- Kosite samo suhu travu ili lišće. Mokra trava i lišće obično formiraju grumen u dvorištu i mogu izazvati začepljenje mašine ili zastoj motora.

## ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

**Mokra trava ili lišće mogu dovesti do teške povrede ako se okliznete i dodirnete sečivo.**

**Kosite samo u suvim uslovima.**

- Očistite oblast ispod mašine nakon svakog košenja; pogledajte [Čišćenje ispod mašine \(strana 19\)](#).
- Održavajte motor u dobrom radnom stanju.
- Često čistite filter za vazduh. Malčiranje podiže više pokošene trave i prašine koji začepljuju filter za vazduh i smanjuje učinak motora.
- Postavite brzinu motora na najbrži položaj za najbolje rezultate košenja.

## ⚠ УПОЗОРЕЊЕ

**Rad sa mašinom dok motor radi pri brzini većoj od fabričke postavke može dovesti do toga da mašina odbaci deo sečiva ili motora u pravcu vas ili posmatrača, što može dovesti do teške telesne povrede ili smrti.**

- Nemojte da menjate postavku brzine motora.
- Ako sumnjate da je brzina motora veća od normalne, obratite se ovlašćenom serviseru.

## Košenje trave

- Trava raste različitom brzinom u različita doba godine. Tokom letnjih vrućina najbolje je kositi travu na postavkama visine košenja od 64 mm, 76 mm ili 89 mm. Odsecajte samo trećinu vlati trave odjednom. Ne kosite ispod postavke od 64 mm osim ako je trava proređena ili ako je kasna jesen kada trava sporije raste.
- Prilikom košenja trave više od 15 cm, prvo pokosite na najvećoj postavci visine košenja i hodajte sporije; zatim ponovo pokosite na nižoj postavci za što bolji izgled travnjaka. Ako je trava preduga i lišće se nakuplja na travnjaku, mašina može da se začepi i tako izazove zastoj motora.
- Naizmenično menjajte smer košenja. To pomaže u rasipanju pokošene trave preko travnjaka radi ravnomernog đubrenja.

Ako niste zadovoljni konačnim izgledom travnjaka, pokušajte jedno ili više od sledećih uputstava:

- Naoštrite sečivo.
- Hodajte sporijim tempom tokom košenja.

- Podignite visinu košenja na mašini.
- Češće kosite travu.
- Preklapajte područja otkosa umesto da kosite puni otkos pri svakom prolazu.

## Košenje lišća

- Nakon košenja travnjaka, proverite da li je pola travnjaka vidljivo kroz poklopac pokošenog lišća. Možda ćete morati da više od jednom pređete preko lišća.
- Za malu pokrivenost lišća, postavite sve točkove na istu postavku visine košenja.
- Usporite brzinu košenja ako mašina dovoljno ne usitnjava lišće.

## Након рада

## Bezbednost nakon korišćenja

### Opšta bezbednost

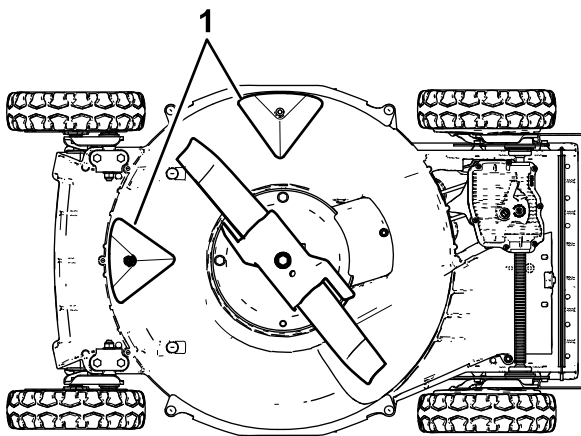
- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.
- Očistite travu i otpatke sa mašine kako biste pomogli u sprečavanju požara. Očistite prosuto ulje ili gorivo.
- Mašinu ili kanister sa gorivom nemojte nikada skladištiti na mestu na kom ima otvorenog plamena, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili na drugim aparatima.

### Bezbednost u slučaju transporta

- Budite pažljivi prilikom utovara ili istovara mašine.
- Mašinu pričvrstite od kotrljanja.
- Zatvorite ventil za gorivo pre utovarivanja mašine radi transporta.

## Čišćenje ispod mašine

Da bi se osigurao najbolji učinak, održavajte donju stranu mašine čistom. Posebno pazite da na štitnicima nema otpadaka ([Слика 18](#)).



g240549

Слика 18

1. Štitnici

## Metod pranja

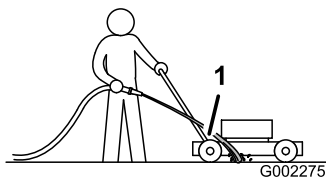
Интервал сервиса: Након сваке употребе

### ▲ УПОЗОРЕЊЕ

Машина може да избаци материјал испод машине.

- **Nosite zaštitu za oči.**
- **Ostanite u radnom položaju (iza ručke) dok motor radi.**
- **Ne dozvolite da u blizini bude posmatrača.**

1. Premestite mašinu na popločanu ravnu površinu u blizini baštenskog creva.
2. Pokrenite motor.
3. Držite baštensko crevo u visini ručke i usmerite vodu da teče po tlu neposredno ispred zadnjeg desnog točka (Слика 19).



G002275

Слика 19

g002275

1. Zadnji desni točak

**Напомена:** Сеčиво ће увући воду и испрати покошену траву. Пустите воду да тече док више не видите да се покошена трава испире испод машине.

4. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
5. Isključite vodu.

6. Pokrenite mašinu i ostavite je da radi nekoliko minuta da se osuši donja strana mašine.

## Metod struganja

Ako pranje ne ukloni sve otpatke ispod mašine, ostružite ih.

1. Skinite kabl sa svećice.
2. Ispraznite gorivo iz rezervoara.

### ▲ УПОЗОРЕЊЕ

Naginjanje mašine može dovesti do curenja goriva iz karburatora ili rezervoara za gorivo. Gorivo je lako zapaljivo, vrlo eksplozivno i u određenim uslovima može dovesti do telesne povrede ili materijalne štete.

Izbegnite izlivanje goriva radom motora na suvo ili ispuštanjem goriva pomoću ručne pumpe; nikada pomoću sifonske pumpe.

3. Mašinu nagnite na **desnu** stranu (čistač vazduha je usmeren nagore).
4. Uklonite prljavštinu i pokošenu travu strugačem za tvrdo drvo. Izbegavajte hrapave i oštre ivice.
5. Vratite mašinu u radni položaj.
6. Spojite kabl na svećicu.

# Одржавање

## Препоручени распоред(и) одржавања

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Након првих 8 сати	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zamenite ulje u motoru.</li></ul>
Након првих 25 сати	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zategnite sve olabavljene pričvršćivače.</li></ul>
Пре сваке употребе или свакодневно	<ul style="list-style-type: none"><li>• Proverite nivo motornog ulja i po potrebi dodajte ulje.</li><li>• Proverite da li su sečiva kosilice oštećena ili pohabana.</li><li>• Proverite da li je ubrzavač oštećen ili pohaban.</li><li>• Proverite vreme zaustavljanja kočnice sečiva. Sečivo mora da se zaustavi u roku od 3 sekunde od otpuštanja prečke za kontrolu sečiva; ako to nije slučaj, obratite se ovlašćenom serviseru radi popravke.</li><li>• Proverite da li ima labavih ili nedostajućih pričvršćivača na motoru.</li><li>• Proverite da li curi gorivo ili ulje.</li><li>• Proverite ili očistite uže za ručno pokretanje i mrežicu usisnog vazduha.</li></ul>
Након сваке употребе	<ul style="list-style-type: none"><li>• Uverite se da se motor isključuje u roku od 3 sekunde nakon otpuštanja prečke za kontrolu sečiva.</li><li>• Uklonite pokošenu travu i prljavštinu ispod mašine.</li></ul>
Сваких 25 сати	<ul style="list-style-type: none"><li>• Očistite penasti predfilter (češće u prašnjavim uslovima).</li></ul>
Сваких 50 сати	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zamenite ulje u motoru (češće u prašnjavim uslovima).</li><li>• Naoštrite ili zamenite sečivo. Održavajte ga češće ako ivica brzo otupi u grubim ili peskovitim uslovima.</li></ul>
Сваких 100 сати	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pregledajte, očistite i podesite zazor svećice; po potrebi zamenite svećicu.</li><li>• Zategnite sve olabavljene pričvršćivače.</li><li>• Proverite ili očistite uže za ručno pokretanje i mrežicu usisnog vazduha.</li></ul>
Сваких 200 сати	<ul style="list-style-type: none"><li>• Neka ovlašćeni serviser motora proveri da li ima curenja u sistemu za gorivo i/ili dotrajalog creva za gorivo. Zamenite delove po potrebi.</li></ul>
Сваких 300 сати	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zamenite papirni filter za vazduh (češće u prašnjavim uslovima).</li><li>• Očistite cilindar i rebra cilindarske glave.</li><li>• Neka ovlašćeni serviser motora proveri i podesi brzinu praznog hoda motora.</li><li>• Neka ovlašćeni serviser motora očisti komoru za sagorevanje.</li><li>• Neka ovlašćeni serviser motora proveri i podesi zazor ventila.</li><li>• Neka ovlašćeni serviser motora očisti i izbrusi površinu sedišta ventila.</li></ul>

## Bezbednost pri održavanju

- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.
- Pre bilo kakvog postupka održavanja skinite kabl svećice sa svećice.
- Nosite rukavice i zaštitu za oči kada servisirate mašinu.
- Sečivo je oštro; dodirivanje sečiva može dovesti do teške telesne povrede. Nosite rukavice kada servisirate sečivo. Nemojte vršiti popravke ili prepravke sečiva.
- Nemojte nikada vršiti neovlašćene izmene na bezbednosnim uređajima. Redovno proveravajte njihovu ispravnost.
- Naginjanje mašine može dovesti do curenja goriva. Gorivo je zapaljivo i eksplozivno i može da izazove telesnu povredu. Motor upotrebljavajte dok ne potrošite gorivo ili gorivo ispustite pomoću ručne pumpe; nikada pomoću sifonske pumpe.
- Da biste obezbedili optimalne performanse mašine, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača može biti opasna i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

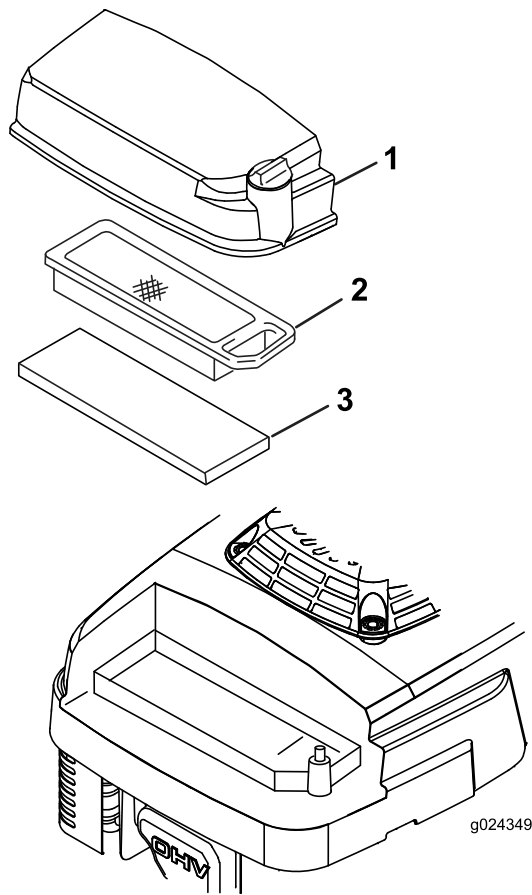
# Servisiranje filtera za vazduh

**Интервал сервиса:** Сваких 25 сати—Очистите penasti prefilter (češće u prašnjavim uslovima).

Сваких 300 сати—Zamenite papirni filter za vazduh (češće u prašnjavim uslovima).

**Важно:** Nemojte da koristite motor bez postavljenog sklopa filtera za vazduh; u suprotnom, doći će do ekstremnog oštećenja motora.

1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Skinite kabl sa svećice.
3. Olabavite vijak na poklopcu filtera za vazduh (Слика 20).



Слика 20

1. Poklopcu filtera za vazduh
2. Papirni filter za vazduh
3. Penasti prefilter
4. Uklonite poklopcu i temeljno ga očistite.
5. Uklonite i pregledajte papirni filter za vazduh (Слика 20) i zamenite ga ako je prekomerno zaprljan.

**Важно:** Ne pokušavajte da očistite papirni filter.

6. Uklonite penasti prefilter (Слика 20) i operite ga blagim deterdžentom i vodom, a zatim ga osušite ubrusom.
7. Postavite penasti prefilter.
8. Postavite papirni filter za vazduh.
9. Postavite poklopcu i pričvrstite ga pomoću vijka.

## Zamena motornog ulja

**Интервал сервиса:** Након првих 8 сати

Сваких 50 сати

Pre zamene ulja pustite motor da radi nekoliko minuta kako bi se zagrejavao. Toplo ulje je tečnije i sadrži više zagađivača.

### Specifikacije motornog ulja

Капацитет motornog ulja	0,65 l*
Вискозност ulja	SAE 30 или SAE 10W-30 deterdžentno ulje
Класификација API servisa	SJ или више

\*Након испуштања ulja у кућишту мотора остаје мало ulja. Nemojte napuniti кућиште мотора до punog капацитета ulja. Napunite кућиште мотора uljem према упутству у следећим корацима.

1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Skinite kabl sa svećice.
3. Ispraznite gorivo iz rezervoara.
4. Postavite odgovarajuću posudu za ispuštanje ispod merne šipke/odvoda ulja.
5. Očistite oko merne šipke.
6. Mernu šipku izvadite tako što ćete čep okrenuti u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i izvući ga.
7. Mašinu nagnite na **desnu** stranu (filter za vazduh je usmeren nagore) da ulje iscuri u ispusnu posudu.
8. Nakon ispuštanja ulja vratite mašinu u položaj operatera.
9. Pažljivo ulijte  $\frac{3}{4}$  капацитета motornog ulja у cev за punjenje ulja.
10. Sačekajte 3 минута да се ulje слегне у мотору.
11. Čistom krpom obrišite šipku за merenje nivoa ulja.
12. Umetnite mernu šipku u cev за punjenje ulja, učvrstite je, а затим је извадите.
13. Очитajte nivo ulja на šipci за merenje ulja.



- Ako je nivo ulja na mernoj šipci prenizak, pažljivo dolijte malo ulja u cev za punjenje ulja, sačekajte 3 minuta i ponovite korake od do .
- Ako je nivo ulja na mernoj šipki previsok, ispuštajte višak ulja dok nivo na mernoj šipki ne bude odgovarajući.

**Важно:** Ako upalite motor dok je nivo ulja u motoru prenizak ili previsok, možete da oštetite motor.

14. Učvrstite mernu šipku u cev za punjenje ulja.
15. Propisno reciklirajte iskorišćeno ulje.

## Servisiranje svećice

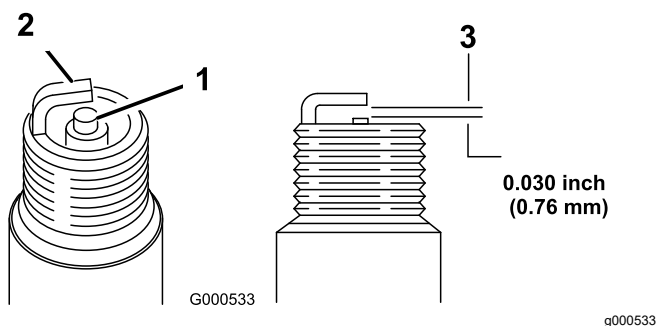
**Интервал сервиса:** Сваких 100 сати—Pregledajte, očistite i podesite zazor svećice; po potrebi zamenite svećicu.

Koristite svećicu **NGK BPR5ES** ili ekvivalentnu.

1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Skinite kabl sa svećice.
3. Očistite oko svećice.
4. Skinite svećicu sa glave cilindra.

**Важно:** Zamenite svećicu ako je ispucala, ima naslage ili je prljava. Nemojte da čistite elektrode zato što prijavština koja ulazi u cilindar može da oštetiti motor.

5. Podesite rastojanje na utikaču na 0,76 mm; pogledajte [Слика 21](#).



Слика 21

1. Izolator centralne elektrode
2. Bočna elektroda
3. Vazdušni zazor (ne u razmeri)

6. Pažljivo montirajte svećicu rukom (da bi se izbeglo zavrtnanje ukrivo) dok je ne zategnete koliko može rukom.
7. Pritegnite svećicu na 23 N·m.

**Важно:** Labava svećica može mnogo da se ugrije i da ošteti motor; prejako zatezanje

svećice može da ošteti navoje u cilindarskoj glavi.

8. Spojite kabl na svećicu.

## Podešavanje samohodnog pogona

Ako je mašina nova, ako samohodni pogon ne radi ili teži da se pomera unapred, podesite sajlu za pogon.

1. Premestite mašinu napolje i na popločanu površinu u blizini čvrstog zida da biste bezbedno sprečili mašinu da se pomera unapred dok motor radi.

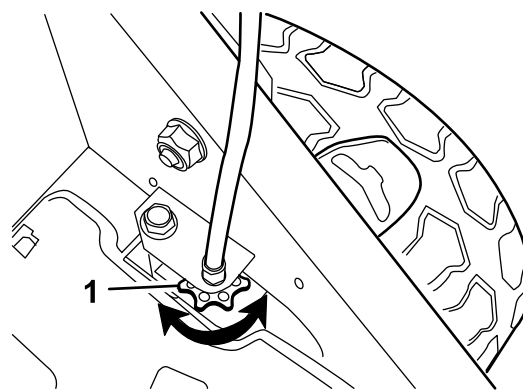
2. Postavite mašinu sa prednjim gumama uz zid.

**Напомена:** Vodite računa da prostor bude dobro provetren i očišćen od otpadaka koje bi mašina mogla odbaciti.

3. Prebacite menjač u treću brzinu.
4. Pokrenite motor; pogledajte [Pokretanje motora \(страна 15\)](#).
5. Povucite prečku za samohodni pogon ka ručki.

**Напомена:** Тоčkovi bi trebalo početi da se okreću dok prečka za samohodni pogon veoma blago dodiruje ručku.

6. Isključite motor.
7. Ako morate da podesite mašinu, uradite sledeće:
  - Ako se točkovi ne okreću kada aktivirate prečku za samohodni pogon, kaiš za vuču je previše labav. Okrenite upravljačko dugme pogona točkova ([Слика 22](#)) 1 okret u smeru kretanja kazaljke na satu i ponovite korake 4 do 6.



Слика 22

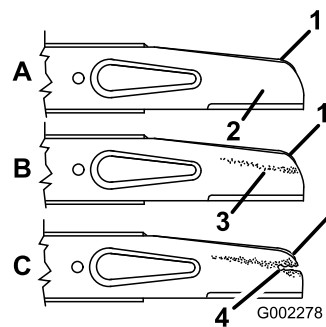
1. Upravljačko dugme pogona točkova

- Ako se točkovi okreću pre nego što do kraja aktivirate prečku za samohodni pogon, kaiš za vuču je previše zategnut. Okrenite

upravljačko dugme pogona točkova (Слика 22) 1 okret u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i ponovite korake 4 do 6.

8. Za novi kaiš za vuču, okrenite zavrtanj za podešavanje sajle za pogon 1 dodatni okret u smeru kazaljke na satu kako biste omogućili normalno istežanje kaiša tokom perioda razrade.

**Напомена:** Ovaj korak možete da preskočite ako podešavate stari kaiš.



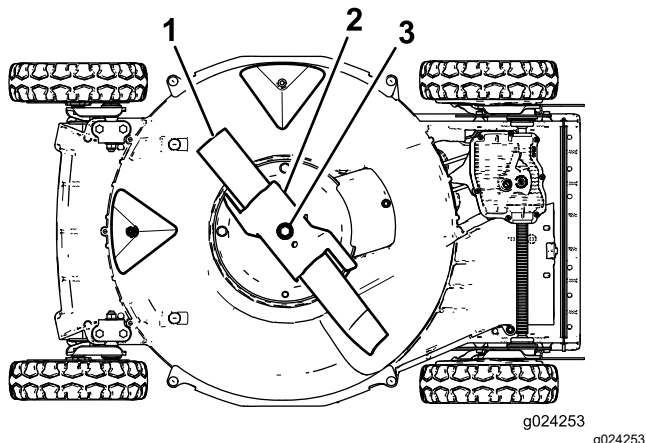
Слика 24

- |                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 1. Jedro            | 3. Habanje       |
| 2. Ravni deo sečiva | 4. Formiran žleb |

## Održavanje sečiva

Uvek kosite sa oštrim sečivom. Oštro sečivo seče pravilno, bez kidanja ili komadanja vlati trave.

1. Isključite motor i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
2. Skinite kabl sa svećice.
3. Ispraznite gorivo iz rezervoara.
4. Mašinu nagnite na **desnu** stranu (čistač vazduha je usmeren nagore) kao što je prikazano na Слика 23.



Слика 23

- |             |  |
|-------------|--|
| 1. Sečivo   | 3. Zavrtanj sečiva i sigurnosna podloška |
| 2. Ubrzavač |  |

## Pregled sečiva

**Интервал сервиса:** Пре сваке употребе или свакодневно—Проверите да ли су секива косилце оштећена или похабана.

Паžљиво проверите оштрину и похабаност секива, нарочито тамо где се састају равни и закривљени део (Слика 24А). Пошто песак и абразивни материјали могу да похабају метал који повезује равни и закривљени део секива, проверите секиво пре него што користите машину. Ако приметите жлеб или похабаност (Слика 24В и Слика 24С), замените секиво; погледајте [Уклањање секива](#) (страна 25).

**Напомена:** За најбоље резултате поставите ново секиво пре почетка сезоне кошења. Током године истурпијате све мале зарезе како бисте очували оштрицу.

### ▲ ОПАСНОСТ

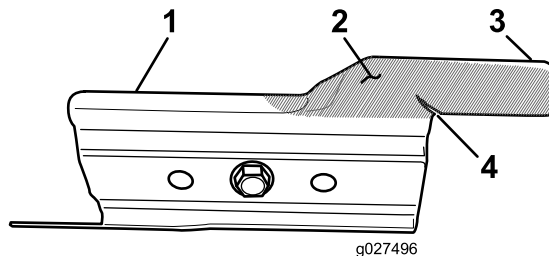
**Истрошено или оштећено секиво може се сломити, а део секива би могао да одлети ка вама или пролазницима, што може довести до тешке телесне повреде или смрти.**

- Periodično proveravajte da li je sečivo istrošeno ili oštećeno.
- Zamenite dotrajalo ili oštećeno sečivo.

## Pregled ubrzavača

**Интервал сервиса:** Пре сваке употребе или свакодневно—Проверите да ли је убрзач оштећен или похабан.

Паžљиво погледајте убрзач на прекомерно хабање (Слика 25). Пошто песак и абразивни материјали могу да похабају метал (нарочито на месту приказаном као ставка 2 на Слика 25), проверите убрзач пре него што користите машину. Ако приметите да је јежићак на убрзачу похабан ка оштрој ивици или има пукотина, замените убрзач.



Слика 25

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Ubrzavač               | 3. Jezičak            |
| 2. Mesto podložno habanju | 4. Formirana pukotina |



## ▲ УПОЗОРЕЊЕ

Pohaban ili oštećen ubrzavač može se slomiti, a deo ubrzavača bi mogao da odleti ka vama ili prolaznicima, što može dovesti do teške telesne povrede ili smrti.

- Periodično proveravajte da li je ubrzavač pohaban ili oštećen.
- Zamenite pohabani ili oštećeni ubrzavač.

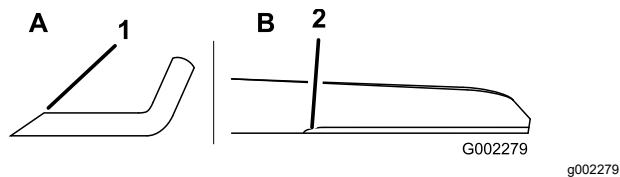
## Uklanjanje sečiva

1. Uхватite kraj sečiva pomoću krpe ili debelo postavljene rukavice.
2. Uklonite zavrtanj sečiva, sigurnosnu podlošku, ubrzavač i sečivo (Слика 24).

## Oštrenje sečiva

**Интервал сервиса:** Сваких 50 сати—Naoštrite ili zamenite sečivo. Održavajte ga češće ako ivica brzo otupi u grubim ili peskovitim uslovima.

Isturpijajte gornju stranu sečiva kako biste zadržali originalni ugao sečenja (Слика 26A) i unutrašnji radijus oštrice (Слика 26B). Sečivo će ostati u ravnoteži ako sa obe oštrice uklonite istu količinu metala.

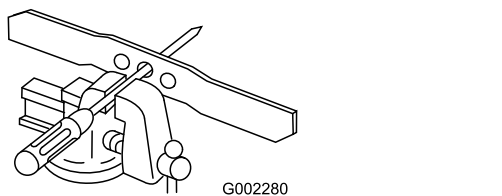


Слика 26

1. Naoštrite sečivo samo pod ovim uglom.
2. Ovde zadržite originalni radijus.

## Uravnoteženje sečiva

1. Proverite ravnotežu sečiva tako što ćete centralnu rupu sečiva staviti preko eksera ili drške odvijača koji je horizontalno stegnut u stezi (Слика 27).



Слика 27

**Напомена:** Ravnotežu možete da proverite i pomoću komercijalno proizvedenog balansera sečiva.

2. Ako se bilo koji kraj sečiva okrene nadole, isturpijajte taj kraj (ne oštricu ili kraj blizu oštrice) dok se niti jedan kraj sečiva ne spušta.

## Montiranje sečiva

1. Montirajte oštro, uravnoteženo sečivo kompanije Toro, gas, sigurnosnu podlošku i zavrtanj sečiva. Jedro sečiva mora biti usmereno prema vrhu kućišta kosilice radi pravilne montaže.

**Напомена:** Zategnite zavrtanj sečiva momentom od 82 N·m.

## ▲ УПОЗОРЕЊЕ

Korišćenje mašine bez ubrzavača na mestu može dovesti do napreznja, savijanja ili lomljenja sečiva, što može dovesti do teške povrede ili smrti vas ili posmatrača.

**Nemojte rukovati mašinom ako ubrzavač nije na mestu.**

2. Vratite mašinu u radni položaj.

# Складиштење

Za pripremu mašine za skladištenje van sezone, izvršite preporučene postupke održavanja; pogledajte [Одржавање \(страница 21\)](#).

Mašinu skladištite na hladnom, čistom i suvom mestu. Pokrijte mašinu da biste je zaštitili i održali čistom.

## Bezbednost prilikom skladištenja

Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, uvek isključite mašinu, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i sačekajte da se ohladi.

## Priprema sistema za gorivo

Ispustite gorivo iz rezervoara za gorivo prilikom poslednjeg košenja pre skladištenja mašine.

1. Pustite da motor radi dok se ne isključi zbog nedostatka goriva.
2. Prigušite motor i pokrenite ga ponovo.
3. Neka motor radi dok se ne zaustavi. Motor je dovoljno suv kada ga više ne možete pokrenuti.

## Priprema motora

1. Dok je motor još topao, zamenite ulje u kućištu motora; pogledajte [Zamena motornog ulja \(страница 22\)](#).
2. Uklonite svećicu.
3. Pomoću kantice za ulje dodajte oko 30 ml motornog ulja u kućište radilice motora kroz otvor za svećicu.
4. Polako rotirajte motor nekoliko puta povlačeći ručicu za ručno pokretanje kako bi se ulje rasporedilo po kućištu motora.
5. Postavite svećicu ali **nemojte** povezivati kabl na svećicu.

## Opšte informacije

1. Očistite oblast ispod mašine; pogledajte [Čišćenje ispod mašine \(страница 19\)](#).
2. Očistite svu prljavštinu i otpatke sa cilindra, rebara glave cilindra i kućišta ventilatora.
3. Uklonite pokošenu travu, prljavštinu i nečistoće sa spoljašnjih delova motora, pokrova i vrha kućišta kosilice.

4. Proverite stanje sečiva; pogledajte [Pregled sečiva \(страница 24\)](#).
5. Proverite stanje ubrzavača; pogledajte [Pregled ubrzavača \(страница 24\)](#).
6. Servisirajte filter za vazduh; pogledajte [Servisiranje filtera za vazduh \(страница 22\)](#).
7. Zategnite sve navrtke, vijke i zavrtnje.
8. Izvršite retuširanje površina koje su ispucale ili zarđale sa farbom koju možete dobiti kod ovlašćenog serviser.

## Prekid skladištenja mašine

1. Proverite i pritegnite sve zavrtnje za pričvršćivanje.
2. Izvadite svećicu i brzo zavrtnite motor korišćenjem startera kako bi se izbacio višak ulja iz cilindra.
3. Očistite svećicu ili je zamenite ako je napukla, polomljena ili ako su elektrode pohabane.
4. Postavite svećicu; pogledajte [Servisiranje svećice \(страница 23\)](#).
5. Obavite sve potrebne postupke održavanja; pogledajte [Одржавање \(страница 21\)](#).
6. Napunite rezervoar za gorivo svežim gorivom.
7. Proverite nivo ulja u motoru.
8. Spojite kabl na svećicu.

# Решавање проблема

Проблем	Могући узрок	Корективна мера
Motor neće da se pokrene.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rezervoar za gorivo je prazan ili se u sistemu za gorivo nalazi ustajalo gorivo.</li> <li>2. Ručica gasa nije u položaju CHOKE (ČOK) .</li> <li>3. Kabl nije povezan na svećicu.</li> <li>4. Svećica ima poroznost, zaprljana je ili razmak nije dobar.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ispraznite i/ili napunite rezervoar za gorivo svežim gorivom. Ako problem i dalje postoji, obratite se ovlašćenom serviseru.</li> <li>2. Pomerite ručicu gasa u položaj CHOKE (čok).</li> <li>3. Spojite kabl na svećicu.</li> <li>4. Proverite svećicu i podesite razmak ako je neophodno. Zamenite svećicu ako ima poroznosti, ako je zaprljana ili napukla.</li> </ol>
Motor se teško pokreće ili gubi snagu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. U rezervoaru za gorivo se nalazi ustajalo gorivo.</li> <li>2. Element filtera za vazduh je prljav i ograničava protok vazduha.</li> <li>3. Na donjoj strani mašine ima odrezaka i ostataka.</li> <li>4. Svećica ima poroznost, zaprljana je ili razmak nije dobar.</li> <li>5. Nivo motornog ulja je nizak ili je ulje prljavo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ispraznite i napunite rezervoar za gorivo svežim gorivom.</li> <li>2. Očistite čistač vazduha filtera za gorivo i/ili zamenite papirni filter za vazduh.</li> <li>3. Očistite mašinu sa donje strane.</li> <li>4. Proverite svećicu i podesite razmak ako je neophodno. Zamenite svećicu ako ima poroznosti, ako je zaprljana ili napukla.</li> <li>5. Proverite motorno ulje. Zamenite ulje ako je prljavo ili dodajte ulje ako je nivo nizak.</li> </ol>
Motor radi neravnomerno.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kabl nije povezan na svećicu.</li> <li>2. Svećica ima poroznost, zaprljana je ili razmak nije dobar.</li> <li>3. Ručica gasa nije u položaju FAST (brzo).</li> <li>4. Element filtera za vazduh je prljav i ograničava protok vazduha.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spojite kabl na svećicu.</li> <li>2. Proverite svećicu i podesite razmak ako je neophodno. Zamenite svećicu ako ima poroznosti, ako je zaprljana ili napukla.</li> <li>3. Pomerite ručicu gasa u položaj FAST (Brzo).</li> <li>4. Očistite čistač vazduha filtera za gorivo i/ili zamenite papirni filter za vazduh.</li> </ol>
Mašina ili motor prekomerno vibriraju.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sečivo je iskrivljeno ili je van ravnoteže.</li> <li>2. Montažne navrtke za sečivo su olabavljene.</li> <li>3. Na donjoj strani mašine ima odrezaka i ostataka.</li> <li>4. Montažni zavrtnjevi za motor su olabavljeni.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uravnotežite sečivo. Ako je sečivo iskrivljeno, zamenite ga.</li> <li>2. Zategnite montažne navrtke za sečivo.</li> <li>3. Očistite mašinu sa donje strane.</li> <li>4. Zategnite montažne zavrtnjeve za motor.</li> </ol>
Šara košenja je neravnomerna.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sva 4 točka nisu na istoj visini.</li> <li>2. Sečivo je tupo.</li> <li>3. Uzastopno kosite istu šaru.</li> <li>4. Na donjoj strani mašine ima odrezaka i ostataka.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Postavite sva 4 točka na istu visinu.</li> <li>2. Naoštrite i uravnotežite sečivo.</li> <li>3. Promenite šaru košenja.</li> <li>4. Očistite mašinu sa donje strane.</li> </ol>
Izbacivač se zapušuje.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ručica gasa nije u položaju FAST (brzo).</li> <li>2. Visina košenja je preniska.</li> <li>3. Kosite prebrzo.</li> <li>4. Trava je vlažna.</li> <li>5. Na donjoj strani mašine ima odrezaka i ostataka.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pomerite ručicu gasa u položaj FAST (Brzo).</li> <li>2. Podignite visinu košenja.</li> <li>3. Usporite.</li> <li>4. Pustite da se trava osuši pre košenja.</li> <li>5. Očistite mašinu sa donje strane.</li> </ol>

Проблем	Могући узрок	Корективна мера
Samohodni pogon mašine ne radi.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sajla za samohodni pogon nije podešena ili je oštećena.</li> <li>2. Ispod poklopca kaiša ima ostataka.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podesite sajlu za samohodni pogon. Ukoliko je neophodno, zamenite sajlu.</li> <li>2. Očistite ostatke ispod poklopca kaiša.</li> </ol>

**Напомене:**

**Напомене:**

**Напомене:**

## EEA/UK obaveštenje o privatnosti

### Korišćenje vaših podataka o ličnosti od strane kompanije Toro

The Toro Company („Toro“) poštuje vašu privatnost. Kada kupite naše proizvode, možda ćemo sakupiti određene podatke o ličnosti o vama, bilo neposredno od vas ili preko vaše lokalne Toro kompanije ili prodavca. Toro koristi te podatke za ispunjenje ugovornih obaveza – kao što je registrovanje vaše garancije, obrada vašeg garantnog zahteva ili kontaktiranje sa vama u slučaju povlačenja proizvoda – i za legitimne poslovne svrhe – kao što je merenje zadovoljstva korisnika, unapređenje naših proizvoda ili obezbeđivanje informacija o proizvodu koje bi vas mogle interesovati. Toro može da deli vaše podatke sa našim zavisnim i povezanim privrednim društvima, prodavcima ili drugim poslovnim partnerima u vezi sa ovim aktivnostima. Takođe možemo da otkrijemo podatke o ličnosti kada to zahteva zakon ili u vezi sa prodajom, kupovinom ili spajanjem preduzeća. Vaše podatke o ličnosti nikada nećemo prodati nijednoj drugoj kompaniji u marketinške svrhe.

### Zadržavanje vaših podataka o ličnosti

Kompanija Toro će čuvati vaše podatke o ličnosti sve dok su bitni za prethodno navedene svrhe i dok je to u skladu sa zakonom. Za više informacija o primenljivim periodima zadržavanja obratite se na adresu [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Posvećenost kompanije Toro sigurnosti

Vaši podaci o ličnosti mogu biti obrađeni u SAD ili drugoj državi koja možda ima manje stroge zakone o zaštiti podataka nego što je to slučaj sa vašom zemljom prebivališta. Kad god prebacimo vaše podatke van vaše zemlje prebivališta, preduzećemo zakonom propisane korake da obezbedimo da postoje odgovarajuće mere zaštite za vaše podatke i da se sa njima bezbedno postupa.

### Pristup i ispravka

Možda imate pravo da ispravite ili pregledate svoje podatke o ličnosti ili da podnesete prigovor ili ograničite njihovu obradu. Da biste to uradili, obratite nam se putem e-pošte na [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Ako ste zabrinuti u vezi sa načinom na koji Toro postupa sa vašim podacima, slobodno nam se direktno obratite u vezi s tim. Imajte u vidu da evropski državljani imaju pravo žalbe svom organu za zaštitu podataka.